



**Institution Building Partnership Programme:**

**Support to EU-Russia Cultural Co-  
operation Initiatives  
(IBPP-Culture)**

**Project Summaries**

**Results of the call for Proposals 2008**

**Russian Federation**

6 February 2009

<http://www.delrus.ec.europa.eu>



## Support to EU-Russia Cultural Co-operation Initiatives

Culture is becoming increasingly important in the European Union-Russia relationship<sup>1</sup>: together we have agreed to promote a structured approach to cultural cooperation, and foster creativity and mobility of artists, public access to culture, inter-cultural dialogue, and knowledge of the history and cultural heritage of peoples of Europe.

An EU-Russia Joint Working Group on Cultural cooperation, and an EU-Russia Permanent Partnership Council on Culture were established in 2007. At the first meeting in Lisbon, the essential role of cultural operators and civil society as well as people to people contacts in cultural cooperation was emphasized.

In 2008 the Delegation of the European Commission to Russia launched a second<sup>2</sup> call for proposals specifically focused on culture, to support partnerships between cultural operators of Russia and the European Union. **9 projects were selected with a total budget of €2m<sup>3</sup>.**

### **The priorities for this call for proposals were:**

- Innovative and Creative Artistic Projects;
- Cultural Mobility;
- Networking of Cultural Organisations;
- Cooperation of Museums.

These projects are an opportunity to highlight some of the basic ideas, values and principles that guide the relations between the European Union and Russia, among which cultural and linguistic diversity, and freedom of expression of artists, creators, people and societies. We have a rich intellectual and cultural context, and a strong appetite for each others cultures. These projects bring forward Europe as a common open and dynamic space between the European Union and Russia where cultural exchanges have to play a stronger role, on the principles of equal partnership and mutual interest.

Culture is also an industry that represents about 3.5% of the world trade and more than 5 million jobs in the EU. And the development of cooperation between the cultural actors and industries of Russia and the EU, especially in times of a major economic crisis, can be an important leverage to revive and renew the economy.

In 2009 the European Commission will continue its activities aimed at supporting cultural cooperation, **promote creativity and innovative artistic projects with a European dimension.**

The projects will be selected via an open call for proposal. In spring 2009 interested applicants will be invited to apply in partnership involving organisations from Russia and the EU. More detailed information on the call will be available on the Internet site of the EC Delegation of to Russia:

[http://www.delrus.ec.europa.eu/en/p\\_340.htm](http://www.delrus.ec.europa.eu/en/p_340.htm)

---

<sup>1</sup> Culture is mentioned in the concept of the four Common Spaces agreed between the EU and Russia at the Summit in Moscow on 10 May 2005. The 4<sup>th</sup> Space is identified as the Space on Research, Education and Culture.

<sup>2</sup> The list of project selected in the framework of the first call can be download from the website of the EC Delegation to Russia: [http://www.delrus.ec.europa.eu/en/p\\_634.htm](http://www.delrus.ec.europa.eu/en/p_634.htm)

<sup>3</sup> a list of these projects with summaries is attached below).

## TABLE OF CONTENTS

<b>MIR CARAVANE 2009/10 (A EUROPEAN TRAVELLING THEATRE FESTIVAL)</b>	<b>5</b>
<b>KENART – EUROPEAN CULTURAL BRIDGE</b>	<b>7</b>
<b>SEEDS OF IMAGINATION</b>	<b>9</b>
<b>ARCHSTOYANIE 2009 - FESTIVAL OF LANDSCAPE OBJECTS IN NIKOLA-LENIVETZ VILLAGE</b>	<b>11</b>
<b>RUSSIAN-EUROPEAN SHORT FILMS FESTIVAL "27+ONE"</b>	<b>13</b>
<b>CREATION OF A MODEL THEATRICAL CENTRE TO SUPPORT THE DEVELOPMENT OF INDEPENDENT CULTURAL ACTIVITIES FOR PEOPLE WITH SPECIAL DEVELOPMENT NEEDS IN MOSCOW AND PSKOV REGIONS</b>	<b>15</b>
<b>CELTIC COSSACK CONNECTIONS</b>	<b>17</b>
<b>TITLE: "WOJNA I MIR / WAR AND PEACE" FESTIVAL OF HUMANITIES &amp; LETTERA PORTAL FOR CONTEMPORARY INTERCULTURAL COMMUNICATION AND INTERACTION</b>	<b>19</b>
<b>EUROPEAN ACCENTS IN PERM</b>	<b>21</b>

## **MIR CARAVANE 2009/10 (a European travelling theatre festival)**

### **No 156-935**

MIR Caravane 2009/10 is the return of a project mounted in 1989, a European travelling theatre festival that will attempt to describe the changes that have happened in European Culture over the last twenty years, particularly though not exclusively, through Theatre. The project is artist led.

The festival will be retracing the tour of 1989 from Paris to Moscow via Berlin with as many of the original participants as possible. The tour will highlight the existing artistic repertoires of the participating groups, in this way we can trace how these theatres and theatre companies have evolved. The MIR Caravan 1989 took place at a most important time in the development of the European project, in 1989 there were 12 countries, today there are 27 and counting...

As in 1989, the tour in the summer of 2010 will take place in tents and outdoor spaces, with performances adapted to these most publically accessible situations. An artist's village will be created in the heart of the City. As well as performances from the various theatre groups there will be music, graffiti art performances and not least, conferences/round tables organised in order to access the widest possible reflection both intellectual and practical on the development of the performing arts in Europe and Russia.

Central to the project, as in 1989, will be a collective creation of all the practitioners on the tour, the subject has yet to be chosen, but undoubtedly it will be based on a classic tale.

The groups who are already inscribed in the MIR 2009/10 - Slava Polunin (R), Teatro Nucleo di Ferrara (IT) Teatr Osmego Dnia (P), La Compagnie du Hasard (F), Ton und Kirschen Wanderteater, (D), Le Petit Théâtre d'Akôté, (F), Footsbarn Travelling Theatre - tbc, (Eu), Divadlo Husa na Provasku, Brnô - tbc, (CZ), Les Baladins de Miroir (B) with more surprises to be announced.

Attention will be paid to contacting local theatre practitioners to have the maximum exchange possible.

Today artistic energy should be invested above all in common creation, in the invention of performance which contains the ethical and ethnic instances of the project – the search for European identity through open artistic cooperation. ICE Colectivo (International Culture Exchanges) is an organisation based in the centre of France. Slava Polunin, the world renowned Clown is the driving force of this project in Russia, UFA Fabrik is the partner in Berlin.



*MIR CARAVANE IN WARSAW, June 1989*

**Starting date:** August 2009

**Total Budget (EUR):** 597 605

**Duration:** 12 months

**Budget EU (EUR):** 300 000

**Applicant**     **ICE Colective (International Culture Exchanges) (France)**

Email: [info@mircaravan.info](mailto:info@mircaravan.info)

Web site: [www.mircaravan.info](http://www.mircaravan.info)

Tel: +33 (0)6 3112 5968

Contact: John Kilby / Jean-Guy Solnon

**Partner 1 "Mezdunarodny Teatralno-Kulturny Centr Slavy Polunina" (RF)**

Email: [tabachnikova@gmail.com](mailto:tabachnikova@gmail.com)

Tel: +7 495 248 0525

Contact: Natacha Tabatchnikova

**Partner 2 International Kultur Centrum ufaFabrik e.V (Germany)**

Email: [cult@ufafabrik.de](mailto:cult@ufafabrik.de)

Tel: 00 49 30 7550 3150

Contact: Rudolf Brunger

## KenArt – European cultural bridge

No 155-934



*Glazovo village at white nights, Kenozero park, photo by I. Shpilenok*

The leading idea of the proposed project is to organize an international cultural festival, which will be a great celebration of the wealth and diversity of culture and art of the Kenozero area (eastern part of Archangelsk region) by bringing together local and international artists, art designers, musicians, masters in handicrafts, experts in cultural revival and restoration from European Russia, the Czech Republic, Estonia and Norway.

The main objectives are to increase the self-esteem and mobility of local artists and craftsmen in presenting their artwork, fostering artistic creativity and formation of a new environment for exhibiting and showing local artistic production. Leading idea is to engage local communities (especially the youth) in the preservation of local cultural traditions and to expand employment opportunities thanks to the integration of culture into the socio-economic development.

The key events of the project are creation of two exhibitions of architectural art 'Wooden Jerusalem' and "Landscape Theatre 'Northern equator'" in old village in Kenozero area, organizing master classes and workshops in artistic production for invited artists, art expedition 'KenArk' and tour for journalists and tour-operators, creating website with purpose of promoting unique cultural and natural heritage of Kenozero national park. This is essentially that local residents will be engaged in all festival activities, 14 training and master-classes for revival cultural traditions will be organized.

All the activities of the project are aimed to improvement of cultural co-operation between European and Russian cultural institutions and enhanced inter-cultural dialogue and knowledge of the history and cultural heritage of the peoples from different European countries. Better public access to culture and local people will encourage appreciating their culture, the spiritual and cultural values of the region will be promoted and the cultural identity of the Russian North will be strengthened. Development of new partnerships and cooperation networks in the region will activate local recourses directed to cultural tourism.

**Starting date:** 1 March 2009

**Total Budget (EUR):** 187,000.00

**Duration:** 18 months

**Budget EU (EUR):** 149,000.00

**Applicant: Club of Friends of Kenozero National Park**

Email: [kenkadr@atnet.ru](mailto:kenkadr@atnet.ru)

Web site: [www.kenozero-park.ru](http://www.kenozero-park.ru), [www.kenozerje.by.ru](http://www.kenozerje.by.ru)

Tel: 007 8182 286512

Contact: Alexandra Shatkovskaya

**Partner 1: Federal State Institution "Kenozero national park" (Russia)**

Email: [kenozero@arkhangelsk.ru](mailto:kenozero@arkhangelsk.ru)

Web site: [www.kenozero-park.ru](http://www.kenozero-park.ru), [www.kenozerje.by.ru](http://www.kenozerje.by.ru)

Tel: 007 8182 286523

Contact: Elena Shatkovskaya

**Partner 2: Wallachian Open-air Museum (Czech Republic)**

Email: [secretariat@vmp.cz](mailto:secretariat@vmp.cz), [kou@vmp.cz](mailto:kou@vmp.cz)

Web site: <http://www.vmp.cz>

Tel: +420 571 757 120

Contact: Vitezlav Koukal

**Partner 3: Non-Profit Organization Arhipelaag (Estonia)**

Email: [arhipelaag@arhipelaag.ee](mailto:arhipelaag@arhipelaag.ee)

Web site: [www.arhipelaag.ee](http://www.arhipelaag.ee)

Tel: +372 46 32133

Contact: Toomas Kokovkin

## Seeds of Imagination

### No 156-922

With Seeds of Imagination the project partners will build bridges between Russia and the EU, particularly Finland, by means of theatre and the performing arts. It targets performing arts professionals including actors, directors, writers, designers, producers, critics, students, translators etc.

The project's objectives are:

- to establish a strong partnership based on the exchange of skills, experiences and knowledge
- to create opportunities for intercultural dialogue as the basis for future cooperation between Russian and Finnish theatre professionals and institutions
- to promote European values and help shape identities
- to disseminate information and knowledge about Finnish and Russian theatre and to provide access to texts, productions, venues, training and people from Russia and Finland
- to facilitate and encourage mobility across national as well as cultural borders



*Tukkijoella (The Loggers) by Teuvo Pakkala, directed by Pentti Kotkaniemi. Turku City Theatre in 2009.*

*Photo: Robert Seger.*

*The Loggers is the most popular Finnish play ever with its 137 premieres in different Finnish theatres since its first night in 1899.*

The project activities are structured in two groups. The *Learning & Sharing* activities aim to offer theatre practitioners from both countries the opportunity to enter into dialogue. Like the name suggests, the objective is to learn from each other by sharing experiences and best practices. This happens in artistic master classes, seminars and workshops on playwriting, children's theatre, translating etc. and in training on networking, international mobility and cultural management. The second strand of activities runs under the heading *Reading & Performing* and includes staged readings of plays and support for Russian-Finnish co-productions. The project also contributes to an international playwriting competition.

The flowers and trees the partners hope to see grow from the seeds of this project are lasting cooperation between cultural institutions and other performing arts organisations from all involved countries, increased capacity of performing arts professionals to deal with networking, mobility and management issues, improved access to information, texts, venues, people etc., a new play in Russian and artistic co-productions.

**Starting date:** 1 March 2009

**Total Budget (EUR):** 375.000,00

**Duration:** 18 months

**Budget EU (EUR):** 300.000,00

**Applicant**

**Finnish Theatre Information Centre**

Email: riitta.seppala@teatteri.org, helena.meloni@teatteri.org, anna.sidorova@teatteri.org  
Web site: [www.teatteri.org](http://www.teatteri.org)  
Tel: +358 9 2511 2121, +358 9 2511 2120  
Contact: Riitta Seppälä, Helena Meloni, Anna Sidorova

**Partner 1**

**Finnish Cultural Institute in St. Petersburg**

Email: [mira.pitkanen@instfin.ru](mailto:mira.pitkanen@instfin.ru) ; [perova@instfin.ru](mailto:perova@instfin.ru)  
Tel: +7 812 325 32 05  
Contact: Mira Pitkänen, Elena Perova

**Partner 2**

**Meyerhold Centre, Moscow**

Email: [rudnev@meyerhold.ru](mailto:rudnev@meyerhold.ru)  
Tel: +7 495 363 10 79  
Contact: Pavel Rudnev

**Partner 3**

**Project Open Stage, Moscow**

Email: [info@o-stage.ru](mailto:info@o-stage.ru)  
Tel: +7 495 291 44 43  
Contact: Yuri Zacharenkov

**Partner 4**

**Omsk State Drama Fifth Theatre, Omsk**

Email: 5theatre@omsknet.ru; [pshishin@vandex.ru](mailto:pshishin@vandex.ru)  
Tel: +7 3812 242 580 Contact: Aleksandra Yurkova, Pavel Shishin

**Partner 5**

**Baltic International Festival Center, St. Petersburg**

Email: [fc@baltichouse.spb.ru](mailto:fc@baltichouse.spb.ru) ; [alexey.platunov@gmail.com](mailto:alexey.platunov@gmail.com)  
Tel: +7 812 233 09 32  
Contact: Sergey Shub, Alexey Platunov

**Partner 6**

**State Saint-Petersburg Drama Theatre "Priut Comedianta", St. Petersburg**

Email: [biznes1975@mail.ru](mailto:biznes1975@mail.ru)  
Tel: +7 911 210 42 17  
Contact: Victor Minkov

**Partner 7**

**School of Modern Drama, (Moscow, RF)**

Email: [davydovam@yandex.ru](mailto:davydovam@yandex.ru)  
Tel: +7 916 119 11 21  
Contact: Marina Davydova

**Partner 8**

**Theatre Union of the Russian Federation**

Email: [id@stdrf.ru](mailto:id@stdrf.ru)  
Tel: +7 495 694 15 46  
Contact: Olga Perevezentseva, Marina Medkova and Dmitry Osipenko

**Partner 9**

**Korjaamo Culture Factory, (Helsinki, Finland)**

Email: [raoul.grunstein@korjaamo.fi](mailto:raoul.grunstein@korjaamo.fi)  
Tel: +358 41 524 28 71  
Contact: Raoul Grünstein

**Partner 10**

**Turku City Theatre, (Turku, Finland)**

Email: [raija-liisa.seilo@turku.fi](mailto:raija-liisa.seilo@turku.fi)  
Tel: +358 2 262 00 20 Contact: Raija-Liisa Seilo

## ArchStoyanie 2009 - Festival of landscape objects in Nikola-Lenivetz village

**No 155-965**

The project is aimed at supporting the conception of open-air museum in Russia based on the best European and Russian experience and innovational technologies. It foresees a unique open-air landscape festival in Nikola-Lenivetz village of Kaluga region\* in July 2009. The project is also focused on uniting of professionals in landscape design, architecture and media from the EU and Russia, working with landscape objects and platforms and using innovative creative practices (architects of new formation, concerned with focusing on inter-disciplinary connections). At the same time it will cover the topics of testing of new methods of working with landscape, development of infrastructure of the open-air museum and creation of educational interactive platform via regular organization of master-classes, seminars and round-table discussions for professionals and territory development specialists.

This project is targeted at professional community, media artists, architects, professional students, local authorities, local population and inhabitants of villages around Nikola-Lenivetz.

The festival will be accomplished by master-classes, work-shops and professional exchange tours to France and the Netherlands. This project will be a unique experience for both Russian and European participants. European artists will have an opportunity not only to exhibit their projects, but also to share experience of media technologies implementation as well as to arise interest and stimulate creative energy for forming of new generation of architects and artists, practicing this type of art in Russia. For Russian participants this project has a strong educational basis and opens a perspective to more profound analyses of Nikola-Lenivetz village landscape and organization of the territory of the forming open-air museum and developing of its infrastructure. The project will include itinerary photo exhibition and publication of a catalogue.



*Festival of landscape architecture "ARCHSTOYANIE 2008". Main theme: "Noah's Ark". Rafts.*

**Starting date:** 19 December 2008

**Duration:** 17 months

**Total Budget (EUR):** 344,432.70

**Budget EU (EUR):** 224,105.30

**Applicant: Non-commercial partnership "Project Nicola-Lenivets" (RF)**

E-mail: [arch@stoyanie.ru](mailto:arch@stoyanie.ru)

Tel: +74952541728

Web-site: [www.arch.stoyanie.ru](http://www.arch.stoyanie.ru)

Contact: Anton Kochurkin

**Partner1: Non-Profit Partnership "Professional Association of Cultural Managers" (Moscow, RF)**

E-mail: [rupor@amcult.ru](mailto:rupor@amcult.ru)

Tel: +74959881577

Web-site: [www.amcult.ru](http://www.amcult.ru)

Contact: Irina Scherbakova

**Partner 2: NPO Association "Atelier 710"(France)**

E-mail: [atelier710@yahoo.fr](mailto:atelier710@yahoo.fr)

Tel: +33 (0)6 10 27 94 66

Contact: Mathieu Gontier

---

*\* Nikola-Lenivetz village situated within Ugra National Park territory has become an outpost of contemporary art since 2000 due to art objects by Nikolay Polissky realized in cooperation with local inhabitants. Up to 2008 it has developed into park of landscape objects by famous Russian and foreign architects and artists which already includes over twenty objects.*

## Russian-European Short Films Festival "27+One"

### No 155-887

By presenting films from different EU countries as well as Russian films within one festival, a Russian-EU short films festival will help improve the rather low level of cooperation within the film industry of Europe and Russia.



Except for Cinema, most artistic disciplines, like theatre, contemporary art, photography, dance, opera, have established annual Festivals in Russia with a strong European dimension. Festivals have been and still are unique opportunities to see works of art that would otherwise be only visible in their country of origin, and therefore play a strong role in promoting the circulation of works and artists, the dialogue of cultures and their economic impact.

The Film Festival is a Russian-European cultural project jointly developed and to be carried out between Thaleia and Pixies in France and Cinemateka in Russia.

It aims at cultural exchanges in the field of cinema, and includes a film festival, master classes, round tables, publication of a catalog and material, with the idea to increase professional exchanges, aiming at the development of civil society and cultural partnerships.

The specific objectives of "27+One" ( "27" standing for the EU countries and "One" for Russia) are:

- to focus on short films as an art form in itself,
- to improve exchanges between European and Russian filmmakers and producers,
- to enlarge and strengthen the cinema network between Europe and Russia
- to identify, connect and promote the talents of today and tomorrow.

**Starting date:** 5 January 2009

**Total Budget (EUR):** 450 000

**Duration:** 12 months

**Budget EU (EUR):** 300 000

**Applicant : Thaleia Productions (France)**

Email: [thaleiaproductions@noos.fr](mailto:thaleiaproductions@noos.fr)

Web site:

*Tel:* + 33611744809

Contact: Jean-Philippe Reza

**Partner 1 : CINEMATEKA (Moscow, RF)**

Email: [katy@cinemateka.ru](mailto:katy@cinemateka.ru)

Tel: + 7 499 272 4210

Contact: Ekaterina Fedoseeva

**Partner 2 : Pixies Cinema**

Email: [remy@pixiesfilms.com](mailto:remy@pixiesfilms.com)

Tel: + 33147881050

Contact: Remy Badan

## Creation of a model Theatrical Centre to support the development of independent cultural activities for people with special development needs in Moscow and Pskov regions

### No 155-919

People with special development needs (people with various disabilities) can and should play an active part in the socio-cultural life of the society. With this aim a model of a "special" Theatrical Centre will be created within the framework of a project to be launched in Moscow and Pskov - later on this model may be transmitted to other regions of Russia.



Two Russian entities are taking part in the project – regional public organisation "KRUG" (Moscow) that has more than 20 years of practical experience of supporting the creativity of people with special development needs and dealing with their social and cultural rehabilitation, and rather young Association of autistic children "Me and You" (Pskov). The EU side is

*Do flies have individuality" performed by young actors from "Krug I" Integrated Studio*

represented by «Das Blaumeier-Atelier» (Bremen) – one of the first organisations in Germany that provided people with special development needs an opportunity to get engaged into creative and artistic activities.

Within the framework of the project specialists from Russian organisations will visit Germany (Bremen) to gain experience in organising and encouraging creativity among people with special development needs. Also, specialists and actors with disabilities from an organization based in Pskov will take part in a summer camp in Moscow; regional round-table conferences will be organized to discuss the legal and economic aspects of the launch of the Theatrical Centers in Moscow and Pskov; an international seminar dedicated to the theatrical technologies of the "special theatre" (the theatre involving people with disabilities) and various seminars for young specialists, students and professors of cultural educational institutions of Moscow and Pskov will take place. The project also foresees a conference which will outline the importance of a creativity of people with special development needs for the modern society. The outcomes of the project will include the development of local normative acts, regulations for theatrical centers for people with disabilities, a special retraining course with the specialization "socio-cultural rehabilitation specialist, special theatre director". Project participants will

attend rehearsals and studies in creative workshops and organize theatrical shows. An international creative festival in Pskov in 2010 will draw a creative conclusion to the project.

Thanks to the project people with special development needs will be able to take part in theatrical and other forms of creative activity in theatrical centers in Moscow and Pskov, while specially trained experts will provide them with help and support. The Russian society will be able to share the unique culture of various groups of people with special development needs.

**Starting date:** 15 January 2009

**Budget (EUR):** 243.000

**Du ration:** 18 months

**EU budget (EUR):** 194.000

**Applicant**      **Regional Pubic Organisation for social-creative rehabilitation of children and youth with development disabilities and their families "KRUG" (Moscow, Russia)**

Email: [mail@roo-kroog.ru](mailto:mail@roo-kroog.ru) , [lydya123@mail.ru](mailto:lydya123@mail.ru), [regoo.krug@gmail.com](mailto:regoo.krug@gmail.com)

Web site: [www.proteatr.ru](http://www.proteatr.ru), [www.roo-kroog.ru](http://www.roo-kroog.ru)

Tel: (+7 499) 780 67 26, (+7 919)722 19 69

Contact person: Tatiana Tourkina

**Partner 1**      **Regional Pubic Charitable Organisation «Association of autistic children "You and I" (Pskov, Russia)**

Email: [morgunova-pskov@mail.ru](mailto:morgunova-pskov@mail.ru)

Tel: (+7 911) 884 70 88

Contact person: Natalia Morgunova

**Partner 2**      **«Das Blaumeier-Atelier» (Bremen, Germany)**

Email: [info@blaumeier.de](mailto:info@blaumeier.de) , [Barbara.Weste@web.de](mailto:Barbara.Weste@web.de)

Tel: (0049-421) 395 314

Contact person: Barbara Weste

## Celtic Cossack Connections

### No 155-846

Celtic Cossack Connections is a cultural project with an artistic remit covering music and educational activities. The lead partner is the Royal Scottish Academy of Music and Drama (RSAMD) in collaboration with the Rostov State Rakhmaninov Academy (RSRA). In addition associate partners include, the Russian Cultural Centre, Glasgow (RCC), Scottish Opera (SO), and the Rostov State Musical Theatre (RSMT).

The project has clear aims which are to provide a transferable model for EU-Russian networking and foster cooperation and cultural mobility amongst national cultural institutions. It is envisaged that the sustainable benefits will last way beyond the activities and time parameters of the project itself. It is envisaged that the wider positive implications of the project will be social, educational and economic. Some of the activities which will occur as part of the project will be:

- Joint fully Staged Operatic Productions in Russia and Scotland
- Workshops and Masterclasses
- Jazz Performances
- Traditional Performances
- Community Outreach Projects for Young People
- Development of skills (technical/production/performance)
- Developing earning capacity
- Increasing and encouraging access to the arts.

Glasgow and Rostov have been actively and productively twinned for more than twenty years, this project aspires to develop and deepen the existing links by opening up concepts of identity and heritage as well as creative innovation. In fact Scotland and Russia have deep bonds of culture which stretch back over 300 years, and we are delighted to have a well developed understanding with our partners. This project hopes to demonstrate that when politics, diplomacy, and most recently, economics fail, intercultural dialogue is the most powerful tool we have in international relations. This project will work across several genres including opera, traditional and folk music, classical music and jazz. It will aim to widen interest and access to the arts to a range of stakeholders, targeting a range of ages and backgrounds.



*Eugene Onegin by Royal Scottish Academy of Music and Drama; 2008*

**Starting date:** 5 January 2009

**Total Budget (EUR):** 260,008

**Duration:** 18 months

**Budget EU (EUR):** 200,000

**Applicant – Royal Scottish Academy of Music and Drama (RSAMD); (UK)**

Email: [e.whyte@rsamd.ac.uk](mailto:e.whyte@rsamd.ac.uk)

Web site: [www.rsamd.ac.uk](http://www.rsamd.ac.uk)

Tel: +44 141 270 8306

Contact: Elaine Whyte

**Partner 1 – Rostov State Rakmaninov Academy; (Rostov-on-Don, RF)**

Email: [rostcons@aaanet.ru](mailto:rostcons@aaanet.ru)

Tel: +7 863 262 3614

Contact: Aleksander Stepanvich Danilov

**Associate Partner 1 – Russian Cultural Centre (Glasgow, UK)**

Email: [cossachok@yahoo.com](mailto:cossachok@yahoo.com)

Tel: +44 141 553 0733

Contact: Lev Atlas

**Associate Partner 2 – Rostov State Musical Theatre (Rostov-on-Don, RF)**

Email: [info@rostovopera.ru](mailto:info@rostovopera.ru)

Tel: +7 863264 0707

Contact: Vyacheslav Kushchov

**Associate Partner 3 – Scottish Opera (UK)**

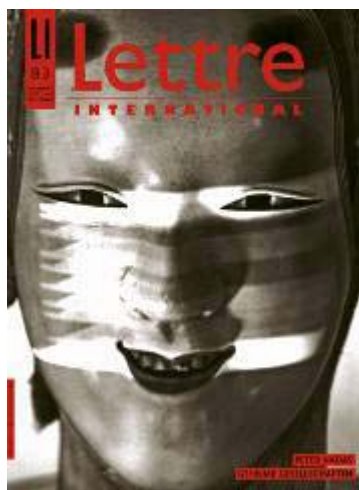
Email: [alex.reedijk@scottishopera.org.uk](mailto:alex.reedijk@scottishopera.org.uk)

Tel: + 44 141 242 0502

Contact: Alex Reedijk

## Title: "Wojna I Mir / War and Peace" Festival of Humanities & LETTERRA Portal for Contemporary Intercultural Communication and Interaction

No 2008/155-921



The project "Wojna I Mir"... & LETTERRA" of *Civitas Russia* (Moscow) and *Lettre International* (Berlin) aims to provide a joint platform for international, interdisciplinary, intellectual discussion on the basic problems of contemporary culture. Its objective is to introduce an independent European intellectual platform and the Russian cultural scene to each other.

The portal will provide the presentation of the *Lettre International* archive, to which outstanding artists, writers, journalists, poets and scientists from all over the world contributed over a period of more than twenty years. Which will also get further developments within *Russian Lettre* web-site ([www.letterra.org](http://www.letterra.org)) activities.

The structural topics that we'll suggest to the Russian and international authors for analysis, discussion and artistic presentation will be dealing with different sides of the modern worlds' complexities:

The problems of "Stalinism" and "Perestroika project"; of "United Europe" & the "Third World"; the crises of global bank system & of university; of the place and functions of contemporary art on the world & local scenes; of the "post-ideological" époque and the "return of religion" – these themes will be introduced by the Russian intellectuals, philosophers, journalists, poets, writers, sociologists and artists in open dialogue with their western & eastern colleagues.

We are not limiting the project "just" to texts and plan to enrich the site through the works of performance artists, pieces of cinema and video interviews – everything that can give a fuller and more encompassing picture of the critical discourse in contemporary Russia.

In the frame of "Wojna I Mir / War and Peace" Festival of Humanities" (31/08-02/09) we're organizing the "Peace/World/Conditions conference, that will follow the Moscow session of the "Dictionary of war" presentations of our associates, also being supported by us.

In 2010 the project will be further promoted by a series of discussions, seminars and presentations on the project, being held both in Moscow and in the regional centers.

By the end of the project two Russian editions: *Lettre International (1988-2008). The Best* and *Letterra.org/LI (2009). The Best (2 vols.)* will be published.

The key materials on the off-line events will be posted on the site.

**Starting date:** 1 March 2009                      **Total Budget (EUR):** 129,994.30 Euro

**Duration:** 16 months                      **Budget EU (EUR):** 100,485.10 Euro

**Applicant**                      Civitas Charity Foundation (Moscow)

Email:                      [zbelyakov@yahoo.com](mailto:zbelyakov@yahoo.com) ; [letterra@gmail.com](mailto:letterra@gmail.com)

Web site:                      [www.letterra.org](http://www.letterra.org)

*Tel:*                      +79263704012 ; +79262582859

Contact:                      Mr Evgeny Belyakov ; Mr Oleg Nikiforov

**Partner 1**                      Lettre International Verlags GmbH (Berlin)

Email:                      [lettre@lettre.de](mailto:lettre@lettre.de)

Tel:                      +493030870452

Contact:                      Mr Frank Berberich

## European Accents in Perm

### No 156-228

The core of this project is to create lively and sustainable partnerships among artists, cultural managers and cultural institutions from the cities of Perm and the European Capitals of Culture 2010 Duisburg (part of Ruhr2010) and Pécs.



*Perm, bridge over the river Kama*

To the two 2010 European Capitals of Culture this project offers a unique opportunity to present themselves and some of the best innovative and creative art projects in Perm. For the Perm city council this project is seen as a milestone within the long-term plan of initiating strategic organisational development among the cultural institutes by strengthening the international and cross-sectoral links of local artists and developing innovative interdisciplinary formats and projects. The artists, cultural managers and cultural institutions from Perm, Duisburg and Pécs are invited to work together on new projects and to present the results at the festival "European Accents", which takes place in August 2010 in Perm.

In particular the project includes the following actions:

- network meetings
- trainings for cultural managers
- artistic coproduction's
- presentation of best practice projects from Pécs and Duisburg at the festival "European Accents" in Perm
- presentation of the results in Duisburg and Pécs

European Accents in Perm is a project carried out in cooperation between MitOst e.V. (Berlin); Institute of civic engagement (Perm); Cultural Innovation Competence Centre Association (KIKK) (Pécs); Theater Arbeit Duisburg (TAD) and Duisburg Marketing GmbH (Duisburg).

**Starting date:** 1 March 2009

**Budget (EUR):** 343.409,60

**Duration :** 18 months

**EU budget (EUR):** 232.409,60

**Applicant** **MitOst e.V., Germany**

Email: [darius.polok@moe-kulturmanager.de](mailto:darius.polok@moe-kulturmanager.de)

Web site: [www.mitost.org](http://www.mitost.org)

Tel: +49 30 31517487

Contact: Darius Polok

**Partner 1** **Civic Engagement Institute, Perm, RF**

Email: [loukia@mail.ru](mailto:loukia@mail.ru)

Tel: +7 3422 18 29 21

Contact: Zoya Lukyanova

**Partner 2** **Cultural Innovation Competence Centre Association (KIKK), Pécs, Hungary**

Email: [Eberling.laszlo@kikk.hu](mailto:Eberling.laszlo@kikk.hu)

Tel: +36 30 2161116

Contact: Laszlo Eberling

**Partner 3** **TAD- Theater Arbeit Duisburg, Germany**

Email: [stulla@gmx.net](mailto:stulla@gmx.net) / [schroer@kulturserver.de](mailto:schroer@kulturserver.de)

Tel: +49 30 44043858 / +49 203 6693044

Contact: Stella Cristofolini / Stefan Schroer

**Partner 4** **Duisburg Marketing GmbH, Germany**

Email: [frank.jebavy@duisburg-marketing.de](mailto:frank.jebavy@duisburg-marketing.de)

Tel: +49 203 2832716

Contact: Frank Jebavy